Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 35 (1962)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch







Besuchen Sie den interkontinentalen Flughafen Zürich

Von der Zuschauer-Terrasse, die sich längs der ganzen Front des Flughafen-Gebäudes hinzieht, schweift Ihr Blick über die Weite des Flugfeldes, umfaßt alle an- und abfliegenden Maschinen und versetzt Sie selber mitten hinein in den weltweiten Luftverkehr.

Höhepunkt einer Flughafen-Fahrt ist der Besuch im Flughafen-Restaurant, sei es im Zuschauer-Buffet oder im Restaurant, an der Bar oder auf der Terrasse. Ob es eine einfache Platte ist oder ein soigniertes Essen – immer wird ein Besuch in Kloten zum festlichen Ereignis.

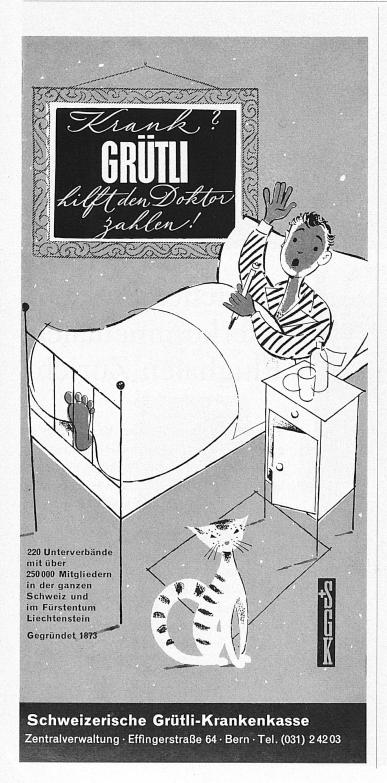
Ständige Verbindung durch SBB und städtische Autobusse.

1080 Raiffeisenkassen

stehen als gemeinnützige Spar- und Kreditinstitute im Dienste der schweizerischen Landbevölkerung



Zusammenschluß im Verband schweizerischer Darlehenskassen St. Gallen





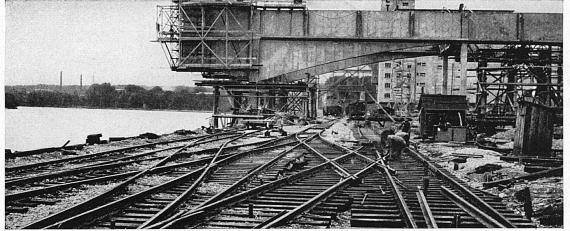
die feine, leichte Virginia S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



Mario Vanoli Zug Geleisebau—Tiefbau

Bützenweg 5 Telefon (042) 4 24 77





Jakob Weber Geleisebau Unternehmung

Muttenz: Im Gstrüpf 29 Telephon 531725 Filiale Basel Telephon 338247

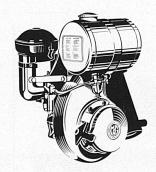
> Muttenz und Basel

Auhafen Muttenz

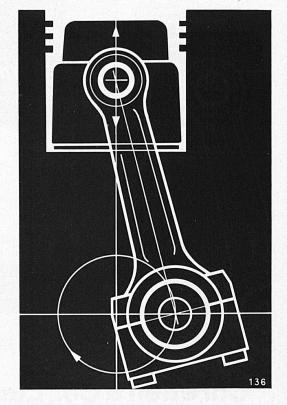
MOTEURS MAG

Désirez-vous disposer d'une source de puissance et de courant sûre et avantageuse? Alors notre programme de fabrication peut vous offrir ce qu'il vous faut:

- MOTEURS MAG à 2 et 4 temps, à 1 et 2 cylindres, de 2 à 15 CH
- Groupes électrogènes MOTOWATT de 400 W à 6,5 kW, courant alternatif et courant continu
- Pompes d'épuisement et pompes d'irrigation autoamorçantes



MOTOSACOCHE SA
GENÈVE SUISSE









Dirigent 1/5 ab Fr. 180.-

- ► Kundenguß in Grauguß und Bronze
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- ▶ Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien

Telefon (061) 841603



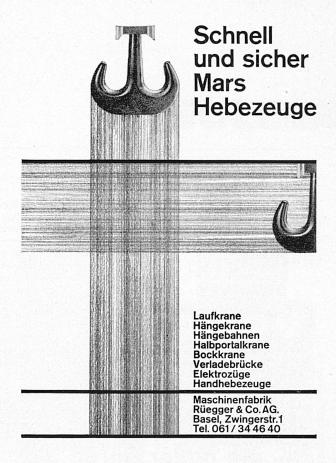


GEWELLTE ODER PLANE PLATTEN
Importeur für die Schweiz:
TURUVANNI S.A.

10-12, Bd de Grancy LAUSANNE

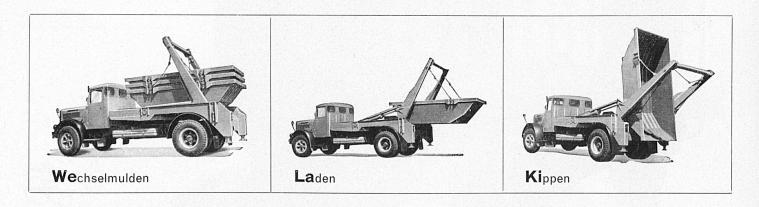
(021) 263273





WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet | mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit



Die Schaffung optimalster Betriebseinrichtungen ist in unserer Zeit betonter Spezialisierung für jedes Unternehmen eine lebenswichtige Bedingung. Modernste Maschinen und Rohstoffe allein genügen nicht; auch die Anlage der Fabrikationsgebäude und deren künstliche Beleuchtung beeinflusssen die Produktivität eines jeden Betriebes. Die immer höheren Ansprüche, welche an Allgemein-, Arbeitsplatz- und Spezialbeleuchtungen gestellt werden, waren mit den herkömmlichen Beleuchtungsmethoden nicht mehr zu erfüllen. Es entstand ein neuer Beruf: Lichttechniker. Heute verfügt PHILIPS über eine ganze Abteilung von Lichttechnikern mit neuzeitlicher Fachausbildung. Ihre Spezialkenntnisse befähigen sie, jedes Beleuchtungsproblem einwandfrei zu lösen.

Philips-Lichttechniker sind überdies auf der ganzen Welt als anerkannte Fachleute am Aufbau der modernen Lichttechnik beteiligt. Das lichttechnische Büro von PHILIPS steht Ihnen für die unverbindliche und kostenlose Projektierung von Beleuchtungsanlagen zur Verfügung.

Der Lichttechniker

- ein neuer Beruf

Lampen

Fluoreszenzlampen, Quecksilberlampen Quecksilber-Leuchtstofflampen Mischlichtlampen, Natriumlampen Wassergekühlte Quecksilberlampen Analysenlampen, Xenonlampen Stroboskoplampen, Spektrallampen Bakterientötende Lampen Oszonisatoren für Luftreinigung Infrarot-Trockenstrahler Heizstrahler Lichtpauslampen, Reprolampen Blau-aktinische Lampen Neon-Spannungsanzeiger

Leuchten

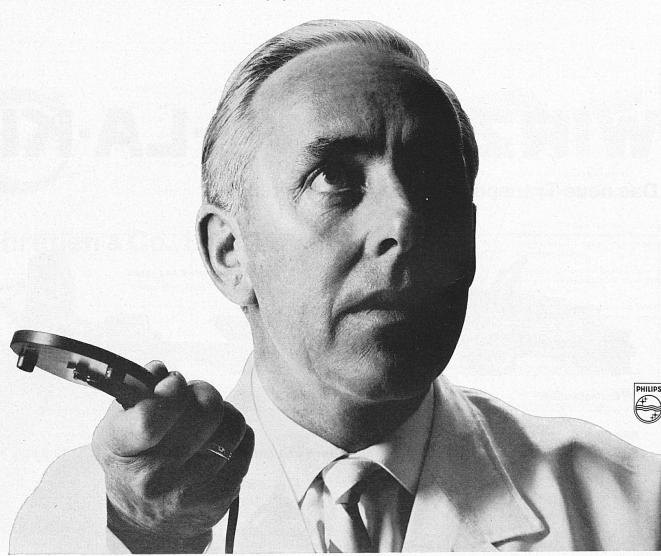
Leuchten für Handel, Industrie und Gewerbe, für Strassenbeleuchtung, Sportplätze, Flutlichtanlagen, Bahnbetrieb usw.

Zubehör

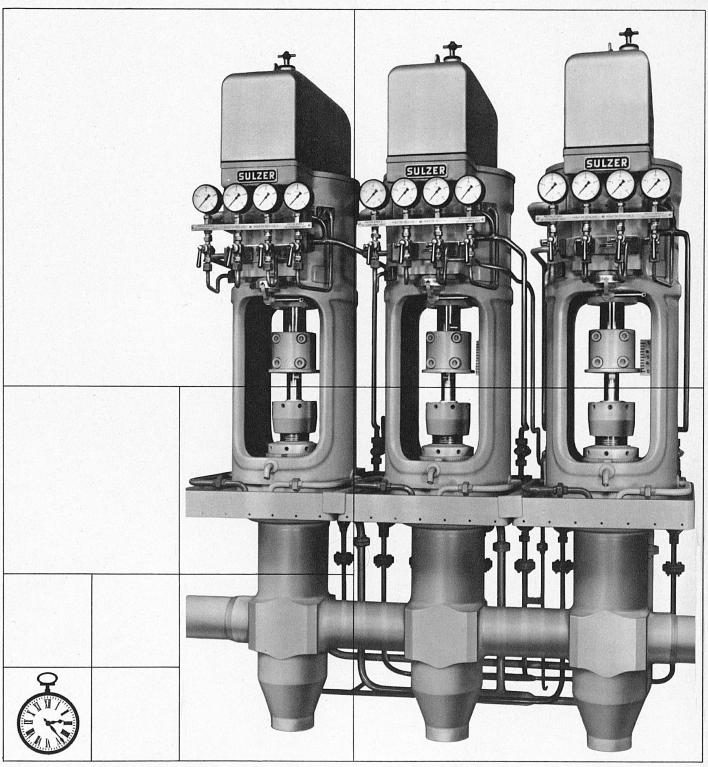
Vorschaltgeräte, Fassungen, Starter Störschutzfilter, Kondensatoren

PHILIPS

Philips AG., Abt. Philora, Zürich 3 Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91



SULZER



Die Genauigkeit und Qualität der Schweizer Uhr sind sprichwörtlich. Wissen Sie aber auch, daß unsere Erzeugnisse im Maschinenbau im Verhältnis zu ihrer Größe den gleichen Genauigkeitsgrad aufweisen wie die Schweizer Uhr? Zum Beispiel die hier abgebildete Dampfventilgruppe mit hydraulischen Stellmotoren für einen Gesamtdampfdurchsatz von 390 t/h, einen Betriebsüberdruck von 372 kg/cm² und eine Temperatur von 654 °C ist teils mit einer Genauigkeit von ½100 mm bearbeitet.

Spitzenleistungen werden nur erzielt durch unermüdliche Forschung und Entwicklung sowie durch qualifiziertes berufliches Können der Belegschaft. Schenken Sie Ihr Vertrauen, genau wie der Schweizer Uhr, auch unseren Erzeugnissen. Wir orientieren Sie gerne über unser vielseitiges Fabrikationsprogramm. GEBRÜDER SULZER Aktiengesellschaft, Winterthur



<u>noch echter</u> - <u>noch würziger</u> - <u>noch schmackhafter</u>

eine verfeinerte Mischung von frisch geröstetem Bohnenkaffee und Zichorie

Ja

Schon der erste Schluck überzeugt Sie... so schmeckt der ideale, der erträumte Milchkaffee! So und nicht anders muss er sein:

reich im Geschmack, verführerisch duftend... ein belebendes Getränk, ein voller Genuss zum Frühstück wie zum Abendessen.

NESCORE

EXTRAKT AUS BOHNENKAFFEE (CA. 54%) UND AUS ZICHORIE (CA. 46%)

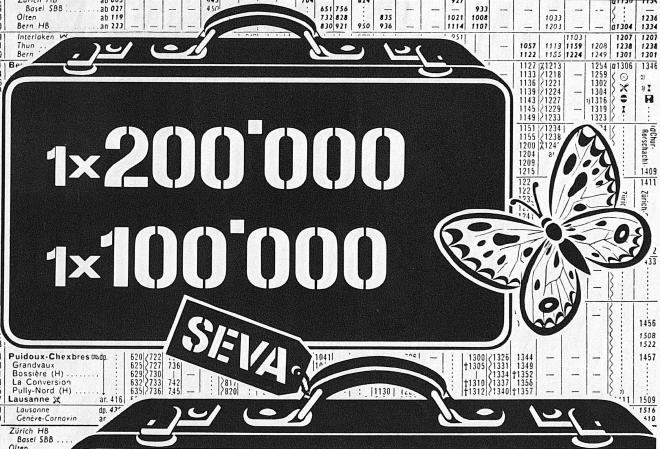
dank über 20 Jahren wertvoller Erfahrung der Innbegriff für Fortschritt und Qualität



Mit Bilderchecks NPCK



Grosse Ferienlotterie SEVA Grande Loterie des Vacances



Olten Bern HB

Interlaken W

Thun . Bern HB

Bern HB X Bern Bümpli Niederwange Oberwangen Thörishaus Thörishaus [

Flamatt

Wünnewil (H Schmitten 5 Fillistorf (H) Düdingen/Gu

Fribourg 🖶

Villars-sur-G Matran Rosé ⇔ . Neyruz (H) Cottens . . . Chénens Villaz-St-Pier

Romont & ;

Siviriez Vauderens ∉ Oron 🖘 ..

Palézieux 🕾

Moreillon (H) Puidoux-Che

Puidoux-Ches Vevey Puidoux-Chex

Grandvaux Bossière (H) ... La Conversion

ferner 20'000 Fr., 10'000 Fr. etc. etc.

49'234 Treffer im Gesamtwerte von 638'000 Fr.

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer 5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer 10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Charge-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 45 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Wichtig! Beschaffen Sie sich bald Lose, denn mit einem vorzeitigen Ausverkauf ist wieder zu rechnen!

en plus 20'000 Frs , 10'000 Frs etc., etc.

49'234 lots d'une valeur globale de 638'000 Frs

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot 5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot 10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Un bon conseil: Hâtez-vous de vous procurer des billets de loterie, car cette fois encore ils seront bientôt tous vendus!

Ziehung 5. Juli

×1610 1614 +1709

Tirage 5 Juillet